



Encounter God

遇見主



雅各遇見主



Jacob Encountered God

創世記 Genesis 28:10-22

創世記

Genesis

28:10-12

雅各遇見主

雅各出了別是巴，向哈蘭走去；到了一個地方，因為太陽落了，就在那裡住宿，便拾起那地方的一塊石頭枕在頭下，在那裡躺臥睡了，夢見一個梯子立在地上，梯子的頭頂著天，有神的使者在梯子上，上去下來。

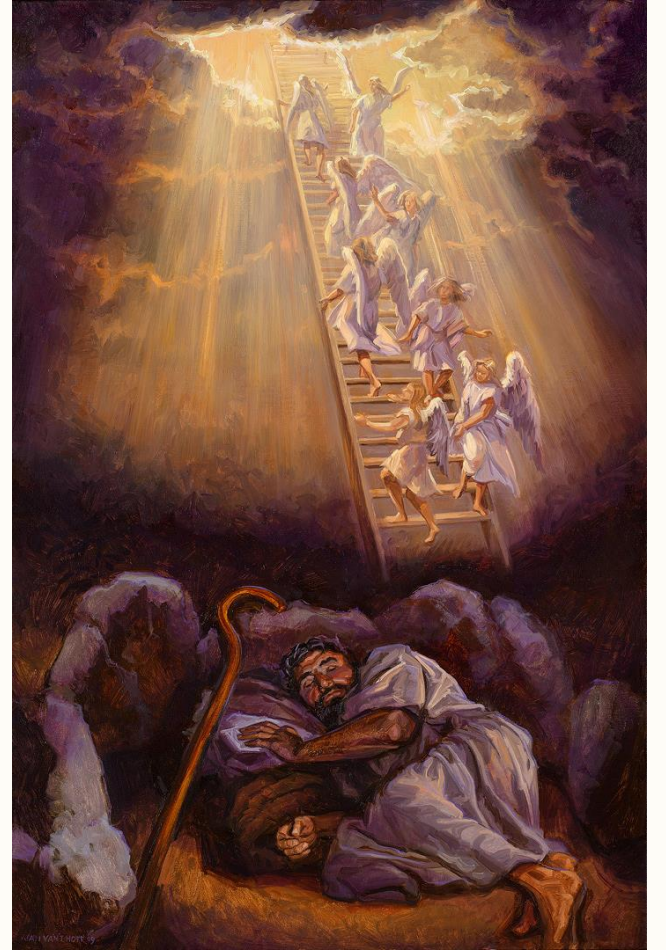
Jacob left Beersheba and set out for Haran. When he reached a certain place, he stopped for the night because the sun had set. Taking one of the stones there, he put it under his head and lay down to sleep. He had a dream in which he saw a stairway resting on the earth, with its top reaching to heaven, and the angels of God were ascending and descending on it.

創世記
Genesis
28:13

雅各遇見主

耶和華站在梯子以上，說：
「我是耶和華你祖亞伯拉罕的神，也是以撒的神；我要將你現在所躺臥之地賜給你和你的後裔。」

There above it stood the LORD, and he said: "I am the LORD, the God of your father Abraham and the God of Isaac. I will give you and your descendants the land on which you are lying.



創世記

Genesis

28:14-15

雅各遇見主

你的後裔必像地上的塵沙那樣多，必向東西南北開展；地上萬族必因你和你的後裔得福。我也與你同在。你無論往那裡去，我必保佑你，領你歸回這地，總不離棄你，直到我成全了向你所應許的。」

Your descendants will be like the dust of the earth, and you will spread out to the west and to the east, to the north and to the south. All peoples on earth will be blessed through you and your offspring. I am with you and will watch over you wherever you go, and I will bring you back to this land. I will not leave you until I have done what I have promised you."

雅各睡醒了，說：「耶和華真在這裡，我竟不知道！」就懼怕，說：「這地方何等可畏！這不是別的，乃是神的殿，也是天的門。」

創世記

Genesis

28:16-17

When Jacob awoke from his sleep, he thought, "Surely the LORD is in this place, and I was not aware of it." He was afraid and said, "How awesome is this place! This is none other than the house of God; this is the gate of heaven."

雅
各
遇
見
主

雅各清早起來，把所枕的石頭立作柱子，澆油在上面。他就給那地方起名叫伯特利（就是神殿的意思）；但那地方起先名叫路斯。

創世記

Genesis

28:18-19

Early the next morning Jacob took the stone he had placed under his head and set it up as a pillar and poured oil on top of it. He called that place Bethel, though the city used to be called Luz.

雅
各
遇
見
主



創世記

Genesis

28:20-21

雅各遇見主

雅各許願說：「神若與我同在，在我所行的路上保佑我，又給我食物吃，衣服穿，使我平平安安的回到我父親的家，我就必以耶和華為我的神。我所立為柱子的石頭也必作神的殿；凡你所賜給我的，我必將十分之一獻給你。」

Then Jacob made a vow, saying, "If God will be with me and will watch over me on this journey I am taking and will give me food to eat and clothes to wear so that I return safely to my father's house, then the LORD will be my God and this stone that I have set up as a pillar will be God's house, and of all that you give me I will give you a tenth."

雅各遇見主

- 是上帝主動的 God initiated
- 在落魄的時候 In times of despair
- 在安靜的時候 In quiet time



Blessings from Isaac

3a May God Almighty bless you

3b make you fruitful and increase your numbers until you become a community of peoples.

4 May he give you and your descendants the blessing given to Abraham, so that you may take possession of the land where you now live as an alien, the land God gave to Abraham.

15 I am with you and will watch over you wherever you go, and I will bring you back to this land. I will not leave you until I have done what I have promised you.

Blessings from God

13a I am the LORD, the God of your father Abraham and the God of Isaac

13b I will give you and your descendants the land on which you are lying.

14 Your descendants will be like the dust of the earth, and you will spread out to the west and to the east, to the north and to the south. All peoples on earth will be blessed through you and your offspring.

雅各遇見主



以撒的祝福

3a 願全能的神賜福給你，

3b 使你生養眾多，成為多族，

4 將應許亞伯拉罕的福賜給你和你的後裔，使你承受你所寄居的地為業，就是神賜給亞伯拉罕的地。

15 我也與你同在。你無論往那裡去，我必保佑你，領你歸回這地，總不離棄你，直到我成全了向你所應許的。

神的祝福

13a 我是耶和華你祖亞伯拉罕的神，也是以撒的神；

13b 我要將你現在所躺臥之地賜給你和你的後裔。

14 你的後裔必像地上的塵沙那樣多，必向東西南北開展；地上萬族必因你和你的後裔得福。

創世記

Genesis

28

雅各遇見主

雅各的反應是什麼？

What was Jacob's reaction?

- 耶和華真在這裡，我竟不知道！
Surely the LORD is in this place, and I was not aware of it.

創世記

Genesis

28:16-22

雅各遇見主



雅各怎麼知道這就是神？

How did Jacob know this was God?

創世記
Genesis
35:1

雅各遇見主



神對雅各說：「起來！上伯特利去，住在那裡；要在那裡築一座壇給神，就是你逃避你哥哥以掃的時候向你顯現的那位。」

Then God said to Jacob, "Go up to Bethel and settle there, and build an altar there to God, who appeared to you when you were fleeing from your brother Esau."

創世記
Genesis
35:2-3

雅各就對他家中的人並一切與他同在的人說：
「你們要除掉你們中間的外邦神，也要自潔，更換衣裳。我們要起來，上伯特利去，在那裡我要築一座壇給神，就是在我遭難的日子應允我的禱告、在我行的路上保佑我的那位。」

So Jacob said to his household and to all who were with him, "Get rid of the foreign gods you have with you, and purify yourselves and change your clothes. Then come, let us go up to Bethel, where I will build an altar to God, who answered me in the day of my distress and who has been with me wherever I have gone."

雅
各
遇
見
主

雅各的反應是什麼？

What was Jacob's reaction?

創世記

Genesis

28:16-22

- 耶和華真在這裡，我竟不知道！
Surely the LORD is in this place, and I was not aware of it.
- 把神當真 Treat God as real
- 向神禱告 Pray to God

雅各遇見主

雅各的改變

The Change of Jacob

“路斯”改名為“伯特利”
From Luz to Bethel

路斯：杏樹
Luz: Almond

伯特利：神的殿
Bethel: God's house

“雅各”改名為“以色列”
From Jacob to Israel

雅各：抓
Jacob: Grasping

以色列：與神一同得勝
Israel: Overcome with
God

雅各遇見主

結論 Conclusions

當雅各遇見主的時候，他用敬畏和順從的心回應神，因而帶來生命的改變！

When Jacob encountered the Lord, he responded to God with fear and obedience, and his life was changed.



雅各遇見主

宋尚節牧師

John Sung

1901—1944

雅各遇見主

完全奉獻

宋尚節

